



Netzwerk Trier-Byumba, Rwanda 2017

Unser Verein **FRAUENZENTRUM + JOSEPH RUZINDANA IN RWANDA** konnte 2017 im Bistum BYUMBA wieder wie in den vergangenen Jahren die Materialkosten für viele Lehmhäuser für obdachlose Witwen übernehmen. Das Renovierungsprojekt für reparaturbedürftige Häuser der Witwen konnte fortgesetzt werden.

Für die Stiftung **LÉONTINE** wurden Schulgelder von vielen Waisen und Halbwaisen für eine Berufsschulbildung übernommen dank der Spenden-Aktionen der **Berufsbildenden Schule Wirtschaft Trier**.

Für das Behindertenwerk **MUKAPASIKA** in RUSHAKI konnten wir einige Krankenhausrechnungen begleichen. Die Grundschule **Neumagen-Dhron** hat uns einen Auftrag für das Atelier der Behinderten in RUSHAKI zur Herstellung von Schulkleidung ermöglicht. Diese Schulkleidung wurde der Partnerschule in **KIYOMBE** gespendet.

Unser Verein **KREDIT FÜR AFRIKA** ermöglicht weiterhin die Unterstützung von Kleinprojekten unserer Frauengruppen durch zinslose Kleinkredite und unterstützt



die Berufsschulbildung von vielen Jugendlichen.

Auf diesem Foto vom Oktober 2017 zeigt Epiphanie den Regenschirm, unter dem sie während ihrer Obdachlosigkeit Schutz gesucht hat. Sie ist jetzt glückliche Besitzerin eines kleinen Hauses, das die Witwengemeinschaft mit ihr gebaut hat.

Bericht von Madame Annoncée MUHAWENIMANA über den Besuch von Witwenhäusern in der Pfarrei KIZIGURO am 20.10.2017



Foto 10.2017: Mme Annoncée im Gespräch mit SYLVANIA

Renovierungen werden noch fortgeführt von den Gruppen der Witwen in Zusammenarbeit mit der Gemeinde.

Wir haben drei Häuser besucht, die renoviert werden, aber bewohnt sind. Die Bewohnerinnen sind froh, ein neues Dach über dem Kopf zu haben.

Die Armut der Frauen in dieser Pfarrei ist sehr gravierend im Vergleich zur Nachbargemeinde NYAKAYAGA. Die Wohnverhältnisse sind oft bedrückend eng und fast unzumutbar.

Die Mithilfe der Solidargemeinschaft ist besonders nötig gegenüber denjenigen, die nicht in der Lage sind, sich selbst zu helfen, wie zum Beispiel den sehr Alten. Vorbild sind da die Nachbarpfarreien und Witwengemeinschaften. KIZIGURO wird noch sehr viel Sensibilisierung brauchen auf dem Weg zur Selbstfinanzierung.

Herzlichen Dank allen Unterstützerinnen und Förderern!

Besonderer Dank gilt der Familie von Werner Friedrich.



RAPPORT DE VISITE DES MAISONS DES VEUVES DE LA PAROISSE KIZIGURO

En date du 20/10/2017, dans le cadre des travaux suivis des maisons, j'ai fait la visite à Kiziguro. La rénovation est en cours et continue. La prolongation d'été a freiné les travaux de finissage par les groupes des veuves en collaboration avec la communauté locale (villages) secteurs.

Nous avons visité trois maisons seulement suite aux funérailles d'une dame dans la zone de la Paroisse Kiziguro. La Sr. Léontine avait aussi une réunion de travail à l'hôpital de Kiziguro.

Même si les travaux de rénovation ne sont pas encore terminés les maisons sont habitées. Les propriétaires sont contentes de cette bonne action d'avoir des rôles sur leurs maisons.

J'étais avec Mme Espérance NTAKIRUTIMANA, Présidente des veuves, sa maison a été couverte après être détruite par le vent violent. Mme Espérance et sa fille sont très contentes de cette réponse incroyable. Les problèmes de la Paroisse Kiziguro ont une relation avec celle de la Paroisse Nyakayaga. La pauvreté des veuves de cette Paroisse est très remarquable. On trouve une maman avec ses enfants vivant chez son fils marié dans une petite maison.

Nous nous sommes convenues que dans ce projet de rénovation, la présidente doit contacter les dirigeants locaux, la Paroisse et les groupes des veuves pour que le travail communautaire aide les plus âgées dans cette action de rénovation comme se fait dans les autres Paroisse. Cette participation locale est nécessaire surtout pour celles qui ne sont pas capables de s'aider elles-mêmes.

Dans la Paroisse Kiziguro, il nous faut une nouvelle sensibilisation sur le travail en groupe et la participation locale dans toutes les activités d'autofinancement.

Fait à Byumba, le 23/10/2017

Annoncée MUHAWENIMANA

ÉSPÉRANCE vor ihrem neu renovierten Haus mit ihrer Tochter.



Annoncée MUHAWENIMANA bei Olivia mit den Vorsitzenden der Witwengemeinschaften



FRAUENZENTRUM + JOSEPH RUZINDANA IN RWANDA e. V.

IBAN DE83 5856 0103 0001 0085 65

BIC GENODED1TVB

Vorstand: Daniel Alstede, Helga Waage, Walter Gugel

www.frauenzentrum.byumba.de

Bilder : Annoncée Muhawenimana

Layout : Angela Dixius 05.11.2017